

Hos

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לְאַרְצָו כְּטוּב לְמִזְבְּחוֹת הַרְבָּה לְפָרִיוֹ כָּרְבָּ לֹא יִשְׁיָּה בְּרִי בָּקָק יִשְׂרָאֵל גַּפְנוּ 1

[H0776](#) [H4196](#) [H6529](#) [H7230](#) [H6529](#) [H3478](#) [H1612](#)

הַיְּטִיבוֹ מִצְבּוֹת: 2
[H4676](#) [H3190](#)

ইস্রায়েল একটি দ্রাক্ষা গাছের মতোঁ যা প্রতুর পরিমাণে ফল উৎপন্ন করেঁ কিন্তু ইস্রায়েল যতোই বেশী বেশী পরিমাণে জিনিস পেয়েছেঁ ততোই মূর্তিদের সম্মানার্থে সে আরো বেশী করে বেদী তৈরি করেছেঁ তাদের দেশ আন্তে আন্তে ভালোর দিকে গেছেঁ সেজন্য সেও মূর্তিদের সম্মানার্থে দেবার জন্য ভালো ভালো পাথর বসিয়েছেঁ

מִצְבּוֹתִים יִשְׂרָאֵל עַתָּה לְבָם חַלֵּק יְעַרְף הַיּוֹם יְאַשְׁמֵי עַתָּה לְבָם 2

[H4676](#) [H7703](#) [H4196](#) [H6202](#) [H1931](#) [H0816](#) [H6258](#)

তাদের আনুগত্য বিভক্তহয়ে গিয়েছিলঁ কিন্তু এখন তাদের নিজেদের অপরাধ স্বীকার করতে হবেঁ প্রত্ব তাদের পূজো বেদীঁগুলোকে ভেঙে ফেলবেনঁ তিনি তাদের স্মরণ স্মরণ করবেনঁ

מַהְלָקָה וְמַלְאָכָה יְהֹוָה אֱתָה יְרָאָנוּ לֹא כִּי לֹא נָנָא מֶלֶךְ אֵין יְאַמְּרוּ עַתָּה כִּי לֹא נָנָא יְעַשְׂה 3

[H4100](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H3808](#) [H4428](#) [H0369](#) [H0559](#) [H6258](#)

এখন ইস্রায়েলীয়রা বলেঁ “আমাদের কোন রাজা নেইঁ আমরা প্রতুকে সম্মান করি না! এবং তাঁর রাজা আমাদের কিছুই করতে পারে না!”

רְבָרִים אַלְוֹת שְׂאָרָה בְּרִית כְּרָתָה כְּרָתָה שְׂאָרָה אַלְוֹת רְבָרִים כִּי שְׂדֵה 4

[H8525](#) [H4941](#) [H7219](#) [H1285](#) [H3772](#) [H7723](#) [H0422](#) [H1697](#) [H1696](#)

তারা প্রতিশুতি করেছেঁ কিন্তু তারা কেবল মিথ্যা কথাই বলছেঁ তারা তাদের প্রতিশুতিগুলি রাখে নি! তারা অন্যান্য রাষ্ট্রের সঙ্গে চুক্তিকরেঁ ঈশ্বর ওই চুক্তিগুলি পছন্দ করেন না বিচারকরা যেনঁ লাঞ্ছল দেওয়া জমিতে গজিয়ে ওঠা বিষাক্তআগাছার মতনঁ

לְעַנְלּוֹת אָנוֹבִית יְגִוּרָיו שְׁקָנוֹ שְׁמַרְיוֹן עַלְיוֹן אָבָל עַלְיוֹן וְכָמְרִיוֹן עַמְנוֹן כִּי אָבָל שְׁמַרְיוֹן שְׁקָנוֹ יְגִוּרָיו אָנוֹבִית לְעַנְלּוֹת 5

[H1523](#) [H3649](#) [H0056](#) [H8111](#) [H7934](#) [H1007](#)

כְּבָדוֹר עַלְיָה מִמְּנָנוֹ: כִּי- גַּלְהָ מִמְּנָנוֹ: כִּי- כְּבָדוֹר עַלְיָה 6

[H1540](#) [H3519](#)

শমরিয়ার লোকরা বৈধ আবনের বাচুরদের পূজা করেঁ ওই লোকরা সত্যই কাঁদবেঁ ওই যাজকরা সত্যই কাঁদবেঁ কারণ তাদের সুন্দর মূর্তি চলে যাচ্ছেঁ মূর্তিকে নিয়ে যাওয়া হয়েছেঁ

גָּסֶר אָוֹת לְאַשְׁׁר יִבְלֵל מִנְחָה לְמֶלֶךְ יְרָב בְּשָׂנָה אָפְרִים יְקָח וַיְבֹשָׁה יִשְׂרָאֵל 6

[H3478](#) [H0954](#) [H3947](#) [H0669](#) [H1317](#) [H3377](#) [H4428](#) [H4503](#) [H2986](#) [H0804](#) [H0853](#) [H1571](#)

מְעַצְתָּהָן: 7
[H6098](#)

এটাকে অশূরীয়দের মহান রাজার উপহার হিসেবে নিয়ে যাওয়া হয়েছে। তিনি ইফ্রয়িমের এই লজ্জাকর মূর্তি রেখে দেবেন। এই মূর্তির জন্য ইস্রায়েল লজ্জিত হবে।

নং	শ্মরো	ন্দমা	মল্কা	কাক্ষ	উল	পুরি	মিম:
	H1820	H8111	H4428	H3478	H1863	H5927	H4325 H6440

শ্মরিয়ার ভাস্ত দেবতা ধ্বংস হবে। সেটা জলের ওপর দিয়ে ভেসে যাওয়া কাঠের খণ্ডের মতো মনে হবে।

৮	גַּনְשָׁמְדֵי	בְּמֹות	אָוֹן	חַטָּאת	יִשְׂרָאֵל	קֹוֹז	יְعַלָּה	וְרַרְדֵּר	מִזְבְּחֹתָם	לְהָרִים	�ַל	מִזְבְּחָה
	H8045	H1116	H0205	H3478	H6975	H1863	H5927	H4325 H6440	H0559	H4196	H222	

ইস্রায়েল পাপ করছে এবং বহু উচ্চস্থান তৈরী করেছে। আবনের উচ্চস্থানগুলি ধ্বংস হবে। কাঁটাগাছ এবং আগাছা তাদের বেদীর ওপর জন্মাবে। তখন তারা পর্বতদের বলবে। “আমাদের চেকে দাও!” এবং পাহাড়গুলোকে বলবে। “আমাদের ওপর ভেঙ্গে পড়ো!”

৯	עַלְוָה:	הַגְּבֻעָה	חַטָּאת	יִשְׂרָאֵל	שָׁם	עַמְרָיו	לֹא	תְּשִׁינָם	בְּגַבְעָה	מִلְחָמָה	�ַל	בְּנִי
	H5932	H1390	H2398	H1390	H3117	H1390	H3478	H8033	H5975	H3808	H1390	H4421 H1390

“ইস্রায়েল তুমি গিবিয়ার সময় থেকে পাপ কাজ করেছো। ওই লোকেরা সেখানে পাপ কাজ চালিয়ে গেছে। গিবিয়াতে সত্যিই ওই মন্দ লোকেরা যুক্তের মুখে পড়বে।

১০	בָּאָתִי	וְאָסָרָם	וְאָסָפָה	עַלְיָהִם	עַמְלִים	עַמִּים	לְשִׁתִּי	בְּאָסָרָם	לֹא	תְּשִׁינָם	בְּגַבְעָה	מִلְחָמָה	(עַזְנָתָם) (עַזְנָתָם)
	H0185	H3256	H0622	H8147	H0631	H5771	H4421 H1390	H1390	H5932	H3117	H1390	H1390	H1390

আমি তাদের শাস্তি দিতে আসবো। সৈন্যরা একত্রিত হয়ে তাদের বিকৰ্দে যুদ্ধ করতে আসবে। তারা ইস্রায়েলকে তাদের উভয় পাপের জন্যে শাস্তি দেবে।

১১	וְאֶפְרַיִם	יְחִינּוֹשׁ	יְהִוָּה	יְשִׁידָד-	לֹ	יְעַקֹּב:	מִלְמְרָה	אַתְּבָנִי	לְרֹאשׁ	וְאֶנְגָּל	עַל	אֶরְקִיב	בְּনָאָצָר	בְּনָי
	H0669	H3063	H7702	H3290	H702	H3925	H0157	H1758	H0589	H6669	H2898	H6676	H7392	H3068

“ইফ্রয়িম একটি শিক্ষা দেওয়া বাচুরের মতো যে শস্য মাড়া ইয়িরের জমির উপর দিয়ে হাঁটতে ভালবাসে। আমি তার ঘাড়েরে উপর দাসত্বের একটা ভালো জোয়াল রাখব। আমি ইফ্রয়িমের উপর দড়ি রাখব। যখন যিহুদা জমি চাষ করতে আরম্ভ করবে, যাকোব নিজেই জমিটাকে ভেঙ্গে দেবে।”

১২	עַরְבָּ	יְבָאָ	זְבָאָ	וְיִרְחָה	לְכָמָ	לְכָמָ	לְצִדְקָה	קָצְרוֹ	לְפִיְ	חַסְדָּ	নִיר	לְכָמָ	אֶת	יְהִתָּה
	H5704	H0935	H6664	H6666	H2232	H6310	H5214	H5215	H6256	H1875	H0853	H3068	H7392	H1875

তুমি যদি ধার্মিকতার বীজ বগন করো। তবে তুমি প্রকৃত ভালবাসার ফসল পাবে। তোমার জমি চাষ করো। তবে তুমি প্রভুর সঙ্গে ফসল তুলতে পারবে। তিনি আসবেন। এবং বৃষ্টি পড়ার মতো তোমার ওপরে ধার্মিকতা বর্ষণ করবেন।

ברב	בררכך	בטחת	קי	כחש	פרי	אכלתם	קצרתם	עלותה	רשע	חרשתם	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
H7230	H1870	H0982		H3585	H6529	H0398			H7562		

גָּבּוֹרִיד :

H1368

କିନ୍ତୁ ତୁମି ଅସଂ ଜିନିସ ବପନ କରେଛୋ ॥ ଏବଂ ଫସଳ ହିସେବେ ଅଶାନ୍ତି ପେଯିଛୋ ॥ ତୁମି ତୋମାର ମିଥ୍ୟାର ଫଳ ଖେଯେଛିଲେ ॥ କାରଣ ତୁମି ତୋମାର ଶକ୍ତିରେ ଏବଂ ତୋମାର ସୈନ୍ୟଦେର ଓପର ବିଶ୍ୱାସ କରେଛୋ ॥

אם	מל'חמה	ב'יום	אר'באלבית	שלמן	כ'שד	יו'שד	מ'בצ'ר'יך	ו'כל	ב'ענ'יך	ש'או'ן	ו'קאמ	14
H0517	H4421	H3117	H1009	H8020	H7701	H7703	H4013	H3605	H7588	ר'טשה:	ב'נו'ם	על-
											H7276	

עַל- בָּנִים רְטַשָּׁה:

H7376

সেজন্যে তোমার সৈন্যরা ঘুঁঘুরে কোলাহল শুনবে এবং তোমাদের সব দুর্গশুলি ধ্বংস হবে। এটা সেই সময়ের মতো হবে যখন শৰ্মন বৈঠে অবের্ল ধ্বংস করেছিল। সেই ঘুঁঘুরে সময়ে মায়েরা তাদের সন্তানদের সঙ্গেই নিহত হয়েছিল।

ישראל:	מלך	נדמה	נדמה	בשחר	רעתכם	רעת	מנוי	בית-אל	לכם	עשה	ככה	15
H3478	H4428	H1820	H1820	H7837			H6440	H1008			H3602	

এবং তোমাদের ক্ষেত্রে বৈথেলে সেই রকমই ঘটবে। কারণ তোমরা অনেক অশুভ কাজ করেছিলে। যখন সেই দিনটি আসবে। তখন ইশ্বায়েলের রাজা সম্পর্কে ধ্বংস হয়ে যাবে।